

DEWALT®



הוראות הפעלה

פטיש חציבה 11 ק"ג, 1700 וואט, 27 ג'אול

D25911K



שטל פתרונות מתקדמים בע"מ

רחוב נחל פולג 3, ת.ד. 32, יבנה מיקוד 8122316

08-9428764 ☎, 08-9320202 📠

www.shatal-israel.co.il

serply@shatal.com

לקוחות נכבדים,

חברת שטל פתרונות מתקדמים בע"מ מודה לכם על שרכשתם
כלי עבודה חשמלי זה מתוצרת חברת **DeWALT**.

אנא קראו בעיון את הוראות ההפעלה שבחוברת זו על מנת
שתוכלו להפיק את מרב התועלת ממוצר זה.

במידה ותיתקלו בבעיות בהפעלה או שתתגלה תקלה במוצר, אנא
פנו למוקד השירות שכתובתו מופיעה בגב החוברת.

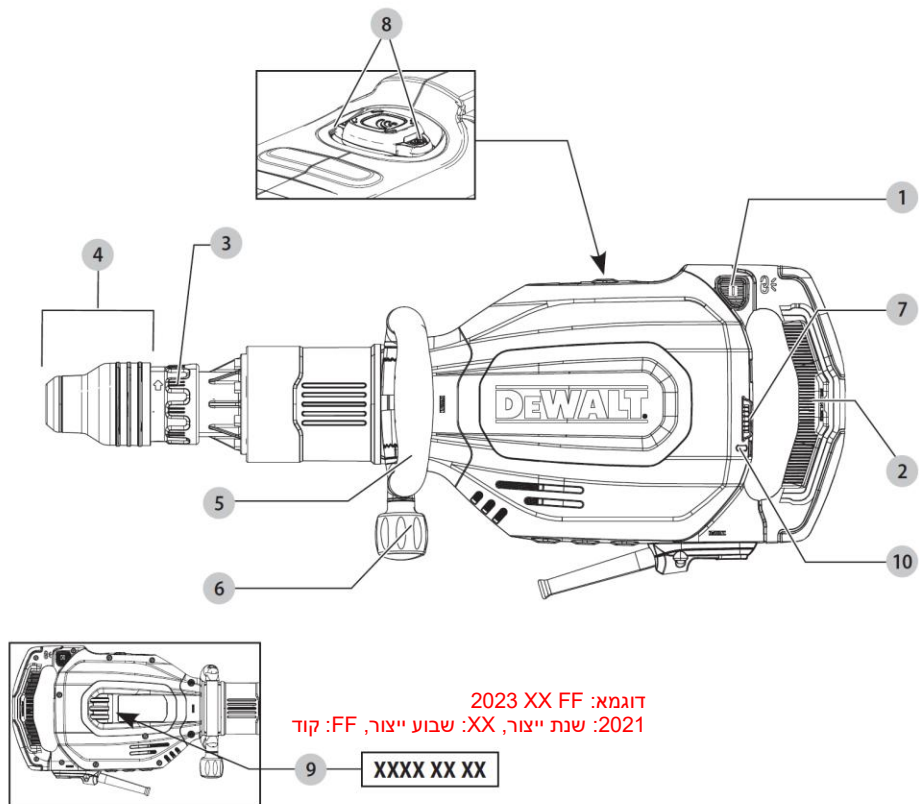
שטל פתרונות מתקדמים בע"מ

אזהרה:

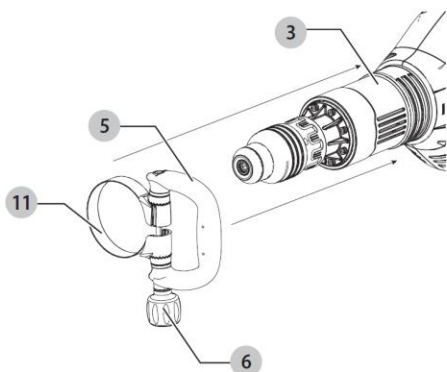
יש לאחוז בכלי העבודה במשטחי האחיזה המבודדים שלו בלבד, בעת ביצוע פעולה
שבה אביזר החיתוך / קידוח עלול לפגוע במוליכי חשמל סמויים או בכבל ההזנה של
הכלי עצמו.

אביזר חיתוך / קידוח שבא במגע עם מוליכי מתח "חי" עלול להפוך את חלקי
המתכת החשופים של הכלי ל"חיים" ולחשמל את המפעיל.

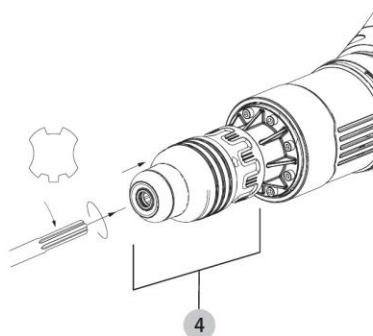
איור A



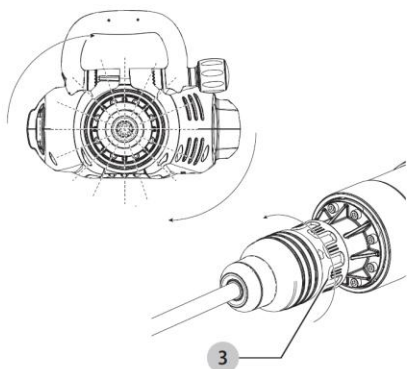
איור B



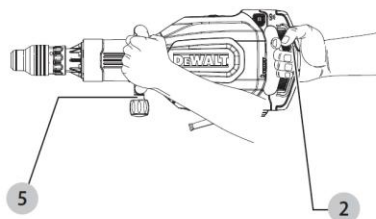
איור C



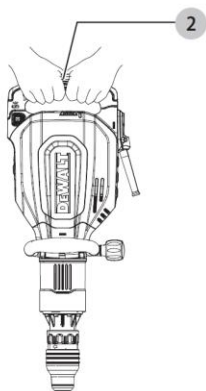
איור D



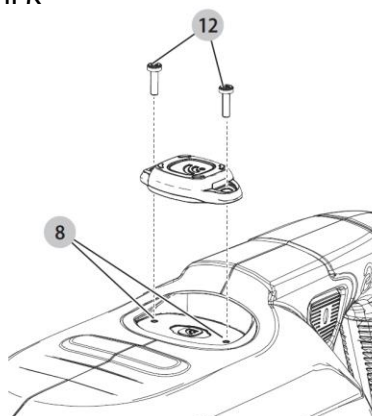
איור E1



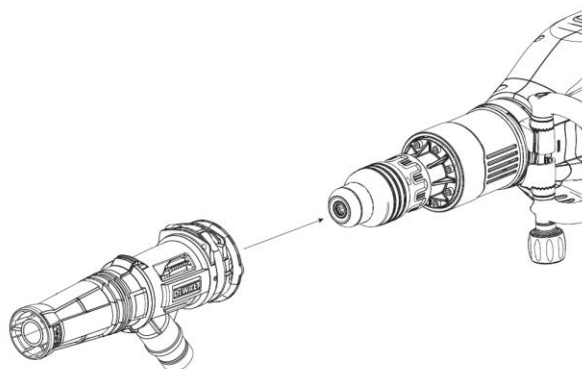
איור E2



איור F



איור G





אזהרה: רמת הרטט המוצהרת מייצגת את השימושים העיקריים בכלי העבודה. עם זאת, אם כלי העבודה משמש לשימושים אחרים, עם אבזרים אחרים, או אם הוא מתוחזק בצורה לא טובה, ייתכנו שינויים ברמות הרטט. שינויים אלה עלולים להגביר באופן משמעותי את רמת החשיפה במהלך כל העבודה.

בביצוע הערכה של רמת החשיפה לרטט יש לקחת בחשבון את פרקי הזמן שבהם כלי העבודה כבוי או את פרקי הזמן שבהם הוא פועל אך הוא אינו מבצע את העבודה. נתונים אלה עשויים להפחית באופן משמעותי את רמת החשיפה לאורך כל פרק זמן העבודה. זהו אמצעי בטיחות נוספים כדי להגן על המפעיל מהשפעות הרטט, **לדוגמה:** תחזוק את כלי העבודה ואת האבזרים, שמרו על חום הידיים, ארגנו את צורות העבודה.

הצהרת תאימות EC

הנחיית מכונות



פטיש חציבה

דגם D25911

חברת DeWALT מצהירה בזאת שהמוצרים המתוארים בפרק **מידע טכני** תואמים להנחיות: 2006/42/EC, EN62841-1:2015 +A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020 +A11:2020.

מוצרים אלה עומדים גם בדרישות EU/2014/53 ו-EU/2011/65. למידע נוסף, צרו קשר עם DEWALT בכתובת הבאה או עיינו בגב המדריך. EC/2000/14, חציבת בטון חשמלית (ידינ'), $m \leq 15$ ק"ג, נספח VIII, TÜV Rheinland LGA Products GmbH (0197), D-90431 Nürnberg, גרמניה,

מס' זיהוי גוף מעודכן: 0197

רמת עוצמת הקול לפי EC/2000/14

(סעיף 12, נספח III, מס' 10; $m \leq 15$ ק"ג):

98 dB L_{WA} (רמת עוצמת קול מדודה)

105 dB L_{WA} (רמת עוצמת קול מובטחת)

החתום מטה אחראי לחיבור הקובץ הטכני והוא מצהיר את ההצהרה הזאת בשם חברת

DeWALT

ברכותינו!

בחרתם בכלי עבודה מתוצרת DeWALT. שנים של ניסיון, פיתוח מוצר וחדשנות הופכים את חברת DeWALT לחברה האמינה ביותר לכלי עבודה.

נתונים טכניים

D25911		
230	וולט AC	מתח
230/115	וולט AC	בריטניה ואירלנד
1		סוג
50	הרץ	תדירות
1700	וואט	כניסת הספק (230 וולט)
16	A	כניסת זרם (115 וולט)
810-1620	bpm	אימפקט ללא עומס מיידי דקה
27	ג'אול	אנרגיית הלימה בודדת (EPTA) (05/2009)
SDS MAX®		תפסנית אביזר
12		מיקומי אזמל
		משדר בקרת אביזר אלחוטי
433	MHz	ערוץ תדר
0.03	mW	הספק מירבי (EIRP)
12.7	ק"ג	משקל (כולל ידיים)
ערכי רעש וערכי רטט (חישוב וקטור משולש) בהתאם לתקינה EN IEC 62841:		
מדידה A - רמת פליטת לחץ שמע ברמת המשתמש		
90		L_{PA} (re 1 pW) בדציבלים
מדידה A - רמת עוצמת שמע משוקללת		
98		L_{WA} (re 1 pW) בדציבלים
3		אי ודאות K_{PA} , K_{WA} בדציבלים
חציבה		
6.0	m/s^2	ערך פליטת רטט $a_{h,Cheq}$
1.5	m/s^2	K (אי וודאות)

המידע הקשור לרמת הפליטה שניתן בגיליון הנתונים הזה נמדד בהתאם למבחן תקני שניתן בתקן EN IEC 62841 וניתן לשמש בו כדי להשוות בין כלי עבודה. ניתן להשתמש בו לביצוע הערכה ראשונית של חשיפה.



מרקוס רומפל, מנהל הנדסה
DeWALT, Richard Klingner St. 11,
D-65510, Idstein, Germany
07.05.2023

הצהרת תאימות תקנות אספקת מכונות (בטיחות) 2008 ותקנת ציוד רדיו 2017

**UK
CA**

**פטיש חציבה
D25911**

חברת DeWALT מצהירה בזאת שהמוצרים
המתוארים בפרק **מידע טכני** תואמים להנחיות:
2008, S.I. 2008/1597 (כפי שתוקן),
EN62841-1:2015+A11:2022, EN IEC
62841-2-6:2020+A11:2020
מוצרים אלה תואמים לתקנות בריטניה הבאות:
Equipment Regulation, 2017, S.I.2017/1206
(בשיונים). הגבלת השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים
בתקנות ציוד חשמלי ואלקטרוניקה התשע"ב-2012,
S.I. 2012/3032 (בתיקון).
פליטת הרעש בסביבה לפי ציוד עבור שימוש בתקנות
חוץ 2001, S.I. 2001/1701 (בתיקונים).
חציבת בטון חשמלית (כף יד), $m \leq 15$, לוח 11,
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2

90431 נירנברג, גרמניה, מס' זהויה גוף מודיע: 0197
Lwa (רמת עוצמת קול מודעה) 98 dB
Lwa (רמת עוצמת קול מובטחת) 105 dB
למידע נוסף, אנא צרו קשר עם DEWALT בכתובת
הבאה או עיינו בגב המדריך.
החתום מטה אחראי על חיבור הקובץ הטכני ומפרסם
הצהרה זו בשם DEWALT.



קרל אוור
סגן נשיא כלי עבודה מקצועיים ENAZ GT5
250 Bath Road, Slough
SL1 4DX
אנגליה
07.05.2023

 **אזהרה:** להפחתת סכנת הפציעה, קראו
את חוברת ההוראות.

חוקי בטיחות כללים לכלי עבודה

ההגדרות המפורטות להלן מתארות את רמות
החומרה של מילות האזהרה וסמלי האזהרה
הבאים. קראו את חוברת ההוראות ושימו לב
לסמלים הבאים.

 **סכנה:** מורה על מצב מסוכן, שאם לא
ימנע, יגרם בוודאות למוות או פגיעה חמורה.

 **אזהרה:** מורה על מצב מסוכן, שאם לא
ימנע, עלול לגרום למוות או פגיעה חמורה.

 **שימו לב:** מורה על מצב מסוכן, שאם לא
ימנע, עלול לגרום לפגיעה קלה או בינונית.

הערה: מורה על שיטה שאינה קשורה לפגיעה
אישית, שאם לא תימנע, עלולה לגרום לנזק
לרכוש.

 מציין סכנת התחשמלות.

 מציין סכנת אש.

אזהרות בטיחות כלליות לכלי עבודה חשמליים

 **אזהרה! קראו בעיון את כל ההוראות
והאזהרות.** אי-ציות לאזהרות ולחומרות
המפורטות להלן עלול לגרום להתחשמלות,
לשריפה ו/או לפגיעה גופנית חמורה.

שמרו את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי

המונח "כלי חשמלי" המופיע בכל האזהרות
שיפורטו להלן מתייחס לכלי העבודה החשמלי
שלכם המוזן במתח רשת (באמצעות כבל) או
המופעל באמצעות סוללה נטענת.

1) בטיחות באזור העבודה

א) **שמרו על מקום העבודה נקי ומואר היטב.**
מקומות שאינם מסודרים ואפלים מזמינים
תאונות.

ב) **אל תפעילו את הכלים החשמליים שלכם
בסביבה נפיצה כגון בנוכחות גזים
דליקים, גזים או אבק נפיץ.** כלי עבודה
חשמליים יוצרים ניצוצות שעלולים להצית
אבק או אדים דליקים.

ג) **הרחיקו ילדים ועובדי אורח בזמן הפעלת
כלים חשמליים.** הסחת הדעת עלולה
לגרום לאיבוד השליטה בעבודה.

2) בטיחות בחשמל

- א) **התקע של כלי העבודה החשמלי חייב להתאים לשקע ההזנה של הרשת. אסור בהחלט לשנות את התקע בכל אופן שהוא. אל תשתמשו בתקעים מתאימים עם כלי עבודה חשמליים מוארקים. תקעים מקוריים ושקעים מתאימים יפחיתו את סכנת ההתחשמלות.**
- ב) **מנעו ככל האפשר מגע גופני עם גופים או משטחים מוארקים (כמו למשל צינורות מים, רדיאטורים של מערכת ההסקה, תנורים חשמליים מקררים וכו'). סכנת ההתחשמלות גדלה אם גופכם מוארק.**
- ג) **אל תחשפו את כלי העבודה לגשם או לתנאי רטיבות. מים החודרים אל הכלי יגדילו את סכנת ההתחשמלות.**
- ד) **אל תפגעו בשלמות ותקינות הכבל. אסור בהחלט להשתמש בכבל החשמלי לצורך נשיאה. משיכה או ניתוק התקע החשמלי של הכלי. הרחיקו את הכבל ממקורות חום, משמן, ממוקמות חדים ומחלקים נעים. כבלים פגומים או מסובכים ועם קשרים יגדילו את סכנת ההתחשמלות.**
- ה) **כאשר מפעילים את הכלי במקום שאינו מקורה, חובה להשתמש בכבל מאריך המיועד לשימוש מתחת לכיפת השמיים. שימוש בכבל המיועד לשימוש חיצוני, במקומות שאינם מקורים, יקטין את סכנת ההתחשמלות.**
- ו) **אם לא ניתן להימנע מהפעלת המכשיר בסביבה בעלת לחות גבוהה, השתמשו בהתקן להפחתת זרם שיורי (RCD). השימוש ב-RCD מפחית את סכנת ההתחשמלות.**

3) בטיחות אישית

- א) **במהלך הפעלת כלי עבודה חשמליים עליכם לשמור על ערנות, לשים לב לכל פעולותיכם ולפעול בשיקול דעת. אסור להפעיל כלי עבודה חשמלי אם אתם עייפים או נמצאים תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות. גם רגע קצרצר של חוסר תשומת לב בזמן הפעלת כלים חשמליים עלול לגרום לפגיעה גופנית חמורה.**
- ב) **השתמשו בצידוד מגן. השתמשו תמיד באמצעי הגנה לעיניים. שימוש על-פי**

- הצורך בצידוד בטיחות מתאים כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות שאינם מחליקות, קסדה או אמצעים להגנה על השמיעה. יפחית סכנות לפגיעה גופנית. חובה להשתמש במשקפי מגן ומגני שמיעה.
- ג) **מנעו הפעלה בשוגג. וודאו שמתג ההפעלה נמצא במצב מנותק לפני חיבור הכלי למקור המתח ו/או למארז הסוללות, וכן לפני הרמה או נשיאה של הכלי. נשיאת הכלי כשאצבעכם על המתג או חיבור הכלי לרשת החשמל כשמתג ההפעלה שלו במצב מחובר הם מצבים מסוכנים שמזמנים תאונות.**
- ד) **הסירו את מפתח הכוונון / הידוק או כל מפתח אחר לפני הפעלת הכלי. מפתח הידוק/כוונון הנשאר צמוד אל חלק סובב של הכלי החשמלי עלול לגרום לפגיעה גופנית.**
- ה) **אל תמתחו אל כלי העבודה ואל תפעילו אותו מחוץ לטווח גישה נוח. הקפידו על עמידה יציבה ושיווי משקל. יציבה טובה ושמירה על שיווי המשקל מאפשרות שליטה טובה יותר בכל העבודה במצבים בלתי צפויים.**
- ו) **לבשו בגדים מתאימים. אל תלבשו פריטי לבוש רפויים או תכשיטים. הרחיקו שיער, פריטי לבוש וכפפות מחלקים נעים. פריטי ביגוד רפויים, תכשיטים ושיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים סובבים.**
- ז) **אם הכלי מצויד בחיבור לאמצעים להוצאה ואיסוף של אבק, וודאו שהם מחוברים לכלי ושנעשה בהם שימוש יעיל. השתמשו באמצעים אלה כדי להקטין את הסכנות הקשורות באבק.**
- ח) **אל תתנו להיכרותכם הרבה בשימוש בכלי עבודה חשמליים לגרום לכם להיתפס לשאונות ולהתעלם מהוראות בטיחות בסיסיות. פעולה לא זהירה יכולה לגרום לפציעה חמורה כהרף עין.**
- 4) **שימוש ושמירה על כלי עבודה חשמליים**
- א) **אל תאמצו את הכלי. השתמשו בכלי העבודה המתאים ליישום שלכם. הכלי המתאים יבצע את העבודה באופן טוב ובטוח יותר כאשר יופעל בקצב העיבוד אליו הוא מיועד.**
- ב) **אל תשתמשו בכלי אם מתג ההפעלה שלו אינו מפעיל ומנתק אותו כהלכה. כלי**

חשמלי שלא ניתן להפעיל ולהפסיק את פעולתו באמצעות מתג ההפעלה הוא מסוכן וחובה לתקנו.

ג) נתקו את התקע ממקור המתח ו/או נתקו את מארז הסוללות מהכלי החשמלי לפני ביצוע כיוונונים, החלפת אבזרים או אחסנת הכלי. נקיטת אמצעי בטיחות אלה תפחית את סכנת ההפעלה בשוגג של כלי חשמלי.

ד) אחסנו כלי עבודה חשמליים שאינם מופעלים הרחק מטווח הגישה של ילדים ואל תאפשרו לאנשים שאינם מכירים היטב את כלי העבודה החשמליים או שלא קראו חוברת הוראות זו להפעיל אותם. הפעלת כלי עבודה חשמליים על-ידי משתמשים בלתי מיומנים וחסרי הכשרה מתאימה היא מסוכנת.

ה) תחזקו את כלי העבודה החשמליים. בדקו את היישור ואת חופש התנועה של חלקים נעים, שבר חלקים או כל פגם או נזק אחר שעלול להשפיע על הפעולה התקינה של הכלי. אם הכלי ניזוק, דאגו לתיקון הכלי לפני השימוש בו. תאונות רבות קורות בגלל כלי עבודה חשמליים שאינם מתוחזקים כהלכה.

ו) שמרו את כלי החיתוך נקיים וחדים. קל יותר לשלוט בכלי חיתוך בעלי שפות חיתוך חדות המתוחזקים כהלכה, והם נוטים פחות להיתפס.

ז) השתמשו בכלי העבודה החשמלי, באבזיריו במקדחים, להבים וכו' על-פי הוראות אלה, תוך התחשבות בתנאי העבודה ובסוג העבודה שיש לבצע.

שימוש בכלי עבודה חשמלי לביצוע פעולות שאינו מיועד להן עלול לגרום למצב מסוכן.

ח) שמרו את הידיות ואת משטחי האחיזה יבשים, נקיים וחופשיים משמן וגריז. ידיות ומשטחי אחיזה חלקלקים לא מאפשרים אחיזה בטוחה ושליטה בכלי העבודה במצבים לא צפויים.

5) שירות

א) הטיפול בכלי החשמלי שלכם חייב להתבצע על ידי מי שהוסמך לכך, המשתמש בחלקי חילוף מקוריים, זהים. עמידה בדרישות אלה תבטיחו שמירה על בטיחות הכלי החשמלי.

הוראות בטיחות לפטישי חציבה

- **השתמשו במגני אוזניים.** החשיפה לרעש עלולה לגרום לאובדן שמיעה.
- **עשו שימוש בידידות העזר המסופקות עם כלי העבודה החשמלי.** אבדן שליטה עלול לגרום לפציעה אישית.
- **החזיקו את כלי העבודה באמצעות המשטחים המבודדים בעת ביצוע פעולה שבה הכלי עלול לבוא במגע עם חיווט חבוי.** כאשר אבזר החיתוך נוגע בכבל "חי" הוא עלול "להחיות" את חלקי המתכת החשופים של הכלי ולגרום למפעיל להתחשמלות. היו בטוחים שהחומר שאתם קודחים אינו מכיל צנרת חשמל או גז ושמיקום השירות מתואם עם גורמי השירות המתאימים.

הוראות בטיחות נוספות לפטישי חציבה /

סיתות

- **השתמשו במהדקים או בכל דרך אחרת כדי לחזק ולתמוך במשטח העבודה ולייצב אותו.** החזקת משטח העבודה ביד או כנגד גופכם אינה יציבה ועלולה לגרום לאבדן שליטה.
- **השתמשו במשקפי בטיחות או בהגנה אחרת לעיניים.** פעולות הפטישון עלולות לגרום לשבבים לעוף. חלקיקים עפים עלולים לגרום לנזק קבוע לעיניים. השתמשו במסיכת אבק או בנשמת בשימושים שיוצרים אבק. ייתכן שתידרש הגנה לאוזניים במרבית השימושים.
- **אחזו היטב את כלי העבודה בכל עת.** אל תנסו להפעיל את כלי העבודה מבלי להחזיק אותו בשתי הידיים. מומלץ שהידית הציידית תשמש אתכם בכל עת. הפעלת כלי עבודה זה ביד אחת תגרום לאובדן שליטה. מעבר דרך או היתקלות בחומרים קשים דוגמת קורות עלול להיות מסוכן גם כן. הדקו את הידית הציידית היטב לפני ההפעלה.
- **אל תפעילו את כלי העבודה לפרקי זמן ארוכים.** הרטט הנגרם מהפטישון עלול להזיק לידיכם ולזרועותיכם. השתמשו בכפפות כדי לספק ריפוד נוסף והגבילו את החשיפה בפרקי זמן ארוכים של מנוחה.
- **אל תתקנו את האבזירים בעצמכם.** תיקון אבזירי הסיתות יעשה אצל סוכן מוסמך.

אזמלים שתוקנו בצורה לא נכונה עלולים לגרום לפגיעה.

• **אין לחמם יתר על המידה את הביט (שינוי צבע) בזמן שחיקה של קצה חדש. אזמלים שחוקים מאוד דורשים חידוש.** אין להקשיח מחדש ולחבוט את האזמל.

• **עטו כפפות עבודה בעת טיפול בכלי העבודה.** ביטי חציבה ואביזרים מתכתיים מתחממים מאוד במהלך הפעולה. שבבי חומר ומתכת קטנים עשויים לפגוע ולפצוע ידיים חשופות.

• **לעולם אל תניחו את כלי העבודה עד שהביט לא נעצר לחלוטין.** הביטים הנעים עלולים לגרום לפגיעה.

• **אל תכו בביטים תקועים בפטיש כדי לשחרר אותם.** חלקי מתכת או חומר עלולים להשתחרר ולגרום לפגיעה.

• **ודאו שאין קווי חשמל או גז באזור העבודה.** נזק לקווי חשמל או גז מוסתרים עלול לגרום לפגיעה מהלם חשמלי או פיצוץ.

• **כאשר עובדים מעל הרצפה, ודאו שהאזור שמתחתיו פנוי.** חלקים נופלים עלולים לגרום לפציעות של עוברי אורח.

• **במזג אוויר קר או אם המכשיר לא היה בשימוש זמן רב, הפעילו את היחידה ללא עומס למשך מספר דקות לפני השימוש.** עומס גבוה במצב קר עלול לגרום נזק למפסק.

• **ודאו שהאזמל מאובטח לפני השימוש בכלי.** חלקים שנפלטו עלולים לגרום לפציעות.

הפחתת החשיפה לאבק

לפני תחילת העבודה, בדקו את דרגת הסכנה של האבק שיווצר במהלך העבודה.

⚠ אזהרה: הימנעו ממגע או נשימה של אבק מכיוון שהוא עלול להזיק לבריאות. אבק שנוצר בעת שימוש בכלי חשמלי ובעת ביצוע פעולות בנייה אחרות עלול להכיל כימיקלים, מינרלים או חלקיקים הידועים כגורמים לזיהומים בדרכי הנשימה, לתגובות אלרגיות, לסרטן, למומים מולדים או לנזק רבייה אחר של המשתמש או עוברי אורח.

• אבק כזה יכול להיווצר, למשל, בעת עבודה על עצים קשים כגון בוק או אלון, צבע על

בסיס עופרת, בטון, בנייה או אבנים המכילות קוורץ.

- ניתן לטפל בחומר המכיל אסבסט על ידי מומחים בלבד.
- הקפידו על התקנות הרלוונטיות במדינה שלכם לגבי החומרים שעליהם יש לעבוד.
- השתמשו בשואב אבק או במערכת שאיבה עם דרגת הגנה מאושרת רשמית בהתאם לתקנות ההגנה על אבק החלות במקום ומתאימה לחומר שעליו יש לעבוד.
- לכדו את חלקיקי האבק שנוצרו ישירות במקור והימנעו ממשקעים באזור שמסביב. השתמשו באביזרים מתאימים לשאיבה למטרה זו.

אמצעים נוספים:

- ודאו שמקום העבודה מאוורר היטב.
- יש ללבוש נשמית המתאימה לסוג האבק שנוצר.

סיכונים נוספים

⚠ אזהרה: יש לספק חשמל לכלי העבודה תמיד באמצעות התקן זרם שיורי עם זרם שיורי נקוב של mA30 או פחות. למרות היישום של תקנות הבטיחות הישימות והשימוש בהתקנים ובציוד בטיחות, לא ניתן למנוע לחלוטין סיכונים מסוימים. סיכונים אלה כוללים:

- פגיעה בשימיה.
- סכנת פגיעה אישית בשל חלקיקים עפים.
- סכנת כוויות בשל האביזרים המתחממים במהלך השימוש.
- סכנת פגיעה אישית בשל שימוש ממושך.

שמרו הוראות אלו

בטיחות בחשמל

המנוע החשמלי תוכנן עבור מתח אחד בלבד. לפני חיבור הכלי לרשת החשמל וודאו תמיד שמתח הרשת מתאים למתח העבודה של הכלי, הרשום על לוחית הזיהוי שלו.

כלי זה של DeWALT מבודד בבידוד כפול על-פי תקן EN 62841 לכן אין צורך בחיבור הארקה.



אם כבל מתח החשמל ניזוק, חובה להחליפו בכבל שהוא לכן במיוחד, אשר זמין דרך מרכז שירות מורשה של DEWALT.

החלפת התקע (באנגליה ובאירלנד בלבד)

אם יש לחבר תקע חדש:

- השליכו בצורה בטיחותית את התקע הישן.
- חברו את כבל ההארקה החום לשקע החי בתקע.
- חברו את הכבל הכחול לשקע הניטרלי.



אזהרה: לא נדרש חיבור לשקע ההארקה. פעלו בהתאם להוראות ההרכבה הכלולות בארזיותיהם של תקעים איכותיים. הנתין המומלץ: 13 אמפר.

שימוש בכבל מאריך

אין להשתמש בכבל מאריך אלא אם נדרש. השתמשו בכבל מאריך מאושר לשימוש המתאים ליציאת המתח של המטען שלכם (קראו **מידע טכני**). קוטר המוליך המינימאלי הוא 1.5 מ"מ²; האורך המרבי הוא 30 מטרים. בעת השימוש בגלגלת, תמיד שחררו לחלוטין את הכבל.

תכולת האריזה

ארזית המוצר מכילה:

- 1 פטישון חציבה
- 1 ידית צידית
- 1 תיבת קיטים
- 1 מדריך הוראות הפעלה

- בדקו שאין נזק כלשהו לכלי העבודה, לחלקים או אביזרים שהיו יכולים להיגרם במהלך ההובלה.
- פנו לכם זמן וקראו בעיון ובקפידה את מדריך הוראות השימוש והבינו אותו לפני שימוש בכלי העבודה.

סימונים על הכלי

התמונות הבאות מוצגות על הכלי:

קראו את המדריך למשתמש לפני השימוש.



השתמשו במגני אוזניים.



השתמשו במשקפי מגן.



בקרת אביזר אלחוטית.



מיקום קוד תאריך (איור A)

קוד תאריך הייצור 9 מורכב משנה בת 4 ספרות ואחריה שבוע בן 2 ספרות והוא מורחב בקוד מפעל בן 2 ספרות.

דוגמא:

2023 XX FF

2023: שנת ייצור, XX: שבוע ייצור, FF: קוד

אזהרה: יש להשתמש במשקפי מגן ובמגני שמיעה בעת השימוש בכלי העבודה.

תיאור (איור A)



אזהרה: לעולם אין לנסות לשנות או לשפר את כלי העבודה החשמלי או חלק ממנו. עלולה להיות פגיעה אישית או נזק.

- 1 מתג הפעלה / כיבוי
- 2 ידית ראשית
- 3 צווארון אינדקס מיקום אזמל
- 4 שריון / מחזיק אביזר
- 5 ידית עזר בצורת לולאה / דלי
- 6 בורג להרכבת ידית
- 7 חוגת בקרת מהירות
- 8 חורי הרכבת תג אביזר
- 9 קוד תאריך
- 10 LED חייוני צהוב לשירות

שימוש מיועד

פטיש החציבה לשימוש מקצועי שלכם מיועד לשבירה או להריסה של בטון, חומרי בנייה, אבן ואספלט.

אל תשתמשו בו בתנאי רטיבות או בנוכחות נוזלים או גזים דליקים.

פטיש החציבה לשימוש מקצועי שלכם הינו כלי עבודה מקצועי.

אל תניחו לילדים לבוא במגע עם הכלי. נדרשת השגחה כאשר מפעיל לא מנוסה משתמש בכלי.

• **ילדים קטנים ואנשים בלתי כשירים.** מכשיר זה לא נועד לשימוש ילדים קטנים או אנשים בלתי כשירים ללא השגחה.

• **מוצר זה לא נועד לשימוש אנשים (כולל ילדים) הסובלים מיכולות גופניות, תחושתיות או שכלית מופחתות;** חוסר ניסיון, ידע או כישורים, אלא אם הם תחת השגחת אדם האחראי לביטחונם ובטיחותם. לעולם אין להשאיר ילדים לבדם עם מוצר זה.

הרכבה והתאמות

⚠ אזהרה: לצמצום הסיכון לפגיעה אישית
חמורה, כבו את כלי העבודה ונתקו אותו ממקור החשמל טרם ביצוע כוונות (התאמות) מכל סוג שהוא או טרם הוצאה/התקנה של חיבורים או אברזים. הפעלה מקרית עלולה לגרום לפגיעה.

ידית עזר בסגנון דלי / לולאה (איור B)

⚠ אזהרה: לצמצום הסכנה לפגיעה אישית, הפעילו תמיד את כלי העבודה כשידית העזר בסגנון דלי/לולאה מותקנת כראוי ומחוזקת בצורה מאובטחת. כשל בכל עשוי לגרום להחלקת ידית העזר בסגנון דלי/לולאה במהלך הפעלת כלי העבודה ובעקבות כך לאיבוד שליטה. החזיקו את כלי העבודה בשתי ידיים במטרה למקסם את השליטה. ידית העזר בסגנון דלי / לולאה 5 מתהדקת לחלק הקדמי של מעטפת גלגל השיניים ויכולה להסתובב ב- 360° במטרה לאפשר שימוש של אנשים ימניים ושמאליים.

הרכבת ידית העזר בסגנון דלי / לולאה (איור B)

1. הרכיבו את פתח הטבעת 11 של ידית העזר בסגנון דלי / לולאה 5 באמצעות סיבוב הבורג המיועד להתקנת הידית 6 כנגד כיוון השעון.
2. החליקו את המכלול על חרטום כלי העבודה דרך פתח הטבעת 11 ועל גבי צווארון מד מיקום האזמל 3, מעבר למחזיק ושרוול האזמל.
3. סובבו את ידית העזר בסגנון דלי / לולאה למיקום הרצוי.
4. נעלו את ידית העזר בסגנון דלי / לולאה במקום באמצעות חיזוק מאובטח של הבורג עבור הרכבת הידית 6, תוך תנועת סיבוב שלו בכיוון השעון כך שהמכלול לא יסתובב.

מחזיק אזמל וכלי עבודה

⚠ אזהרה: סכנה לכוויה. הרכיבו תמיד כפפות בעת החלפת אזמל. חלקי מתכת נגישים על גבי כלי העבודה ועל אזמלים עשויים להתחמם באופן קיצוני במהלך ההפעלה.

חלקיקים קטנים של חומר שבור עשויים לגרום נזק לידיים חשופות.

הכנסה והוצאה של אברזי SDS max® (איור C)

כלי עבודה זה עושה שימוש באזמלים תוצרת SDS max® (עיינו בהכנסה באיור C עבור חתך הרחוב של קנה אזמל SDS max®).

1. נקו את קנה האזמל.

⚠ אזהרה: אין למרוח חומר סיכה על כלי העבודה.

2. משכו לאחור את שרוול הנעילה 4 והכניסו את קנה האזמל.
3. שחררו את שרוול הנעילה וסובבו את האזמל מעט עד ששרוול הנעילה ננעל במקום בנקישה.
4. משכו את האזמל במטרה לבדוק האם הוא נעול כראוי. פונקציית הפטיש מצריכה מהאזמל אפשרות לנוע באופן צירי מספר סנטימטרים בעת נעילת מחזיק האזמל.
5. להוצאת האזמל משכו את שרוול הנעילה 4 לאחור ומשכו את האזמל אל מחוץ למחזיק כלי העבודה 4.

מפתוח מיקום האזמל (איור D)

את האזמל ניתן למפתח ולנעול ל- 12 מצבים שונים.

1. הכניסו את האזמל כמתואר לעיל.
2. סובבו את צווארון מד מיקום האזמל 3 בכיוון החץ עד שהאזמל במיקום הנכון.

הגדרת חוגת בקרת אנרגיית הפגיעה האלקטרונית (איור A)

סובבו את החוגה 7 לדרגה הרצויה. ככל שהמספר גדול יותר, כך תהיה אנרגיית הפגיעה גדולה יותר. בעזרת הגדרות חוגה מ- 1 (אנרגיה נמוכה) ל- 7 (עוצמה מלאה) כלי העבודה רב גוני באופן קיצוני ומותאם עבור יישומים שונים רבים. ההגדרה הנדרשת היא עניין של ניסיון, לדוגמה:

- בעת סיתות חומרים שבירים ורכים או כאשר נדרשת פרצה מינימלית, כווננו את החוגה למספר 1 או 2 (נמוך);
- בעת שבירת חומרים קשים יותר, כווננו את החוגה למספר 7 (עוצמה מלאה).

נורת חיווי LED לציון שירות (איור A)

פטיש החציבה שלכם כולל נורת חיווי צהובה לציון שירות 10, שמטרתה לציינ מתי נדרש שירות למוצר. עיינו בטבלה לקבלת מידע נוסף אודות פונקציונליות של נורת החיווי.

פונקציית נורת החיווי	תיאור
 נורת חיווי צהובה (מוארת כל הזמן)	נדרש שירות נורת החיווי הצהובה לציון צורך באספקת שירות 10 מופעלת במטרה לציינ שכלי העבודה מצריך שירות בטווח של 10 שעות השימוש הבאות (שימון חדש של איטום מנגנון הפטיש).
 נורת חיווי צהובה (מהבהבת)	זמן מתן השירות חלף כאשר נורת החיווי לציון מתן שירות מאירה, לאחר 10 שעות נוספות של שימוש נורת החיווי לציון שירות מהבהבת במטרה לציינ אינטרוול הזמן למתן שירות לכלי העבודה חלף.

מאפיין של הפעלה רכה

מאפיין ההפעלה הרכה מאפשר לכלי העבודה להאיץ באיטיות, ובכך מונע מביט המקדחה לסטות ממיקום החור הייעודי בעת הפעלת כלי העבודה.

מאפיין ההפעלה הרכה מצמצם גם את תגובת מומנט הפיתול המיידי המועברת למנגנון גלגל השניים ולמפעיל במידה והפטיש מופעל בזמן שביט המקדחה בתוך חור קיים.

DeWALT Tool Tag Ready (איור F) אבזר אופציונלי

פטיש החציבה שלכם מגיע עם חורי הרכבה של Tool Tag 8 ומהדקים 12 לשם התקנת DeWALT Tool Tag. תזדקקו לביט T15 להתקנת התגית Tag.



אזהרה: השתמשו במהדקים מקוריים בלבד. ברגים ארוכים יותר מגבירים את הסכנה למכת חשמל או לנזק לכלי העבודה.

ה- DeWALT Tool Tag נועד לשם מעקב ואיתור של כלי עבודה חשמליים מקצועיים, ציוד ומכונות העושות שימוש ביישום DeWALT Tool Connect™. להתקנה נכונה של DeWALT Tool Connect™ עיינו במדריך של DeWALT Tool Tag.

מערכת להוצאת אבק (איור G)

השימוש במערכת להוצאת אבק (DWH051) מומלץ לשם צמצום אבק נישא באוויר המכיל פוטנציאל לגרימת נזק ולשם הארכת חיי כלי העבודה והאבזר. היוועצו עם הספק שלכם לקבלת מידע נוסף בכל הקשור למערכות מתאימות להוצאת אבק.

הפעלה

הוראות שימוש



אזהרה: הקפידו תמיד לנהוג על פי ההוראות הבטיחות והתקנים הישימים.



אזהרה: לצמצום הסכנה לפגיעה אישית חמורה, כבו את כלי העבודה ונתקו אותו ממקור החשמל טרם ביצוע כוונונים או

מערכת בקרת רטט פעילה (AVC)

להשגת שליטה מיטבית ברטט, החזיקו את כלי העבודה כמתואר בסעיף **מיקום נכון של היד** והפעילו מספיק לחץ כך שרכיב הלחלוח שעל הידית הראשית באמצע תנועה.

בקר הרטט הפעיל מנטרל רטט חוזר ממנגנון הפטיש. הפחתת רעידות של היד והזרוע מאפשרת שימוש נוח יותר בכלי העבודה למשך פרקי זמן ארוכים יותר ומאריכה את חיי כלי העבודה.

הפטיש מצריך מספיק לחץ להפעלת בקר הרטט הפעיל. הפעלת לחץ גדול מדי לא תגרום לכך שכלי העבודה יקדח או לקצץ מהר יותר ובקר הרטט לא יופעל.

הוצאה/התקנה של אבזרים וחיבורים. הפעלה מקרית ובלתי מכוונת יכולה לגרום לפגיעה.

⚠ אזהרה: הקפידו תמיד לנהוג בהתאם להוראות הבטיחות ולתקנים הישימים.

⚠ אזהרה: היו מודעים למיקום הצנרת וחוטי החשמל.

⚠ אזהרה: הפעילו לחץ של כ- 20 - 30 ק"ג על כלי העבודה. כוח מוגזם אינו מאיץ את פעולת האזמל אלא מפחית את איכות הביצועים של כלי העבודה ועשוי לקצר את חיי כלי העבודה.

מיקום נכון של הידיים (איורים E1, E2)

⚠ אזהרה: לצמצום הסכנה לפגיעה אישית חמורה, השתמשו תמיד במיקום נכון של הידיים כמוצג באיור.

⚠ אזהרה: לצמצום הסכנה לפגיעה אישית חמורה, החזיקו תמיד את כלי העבודה בבטחה תוך ציפייה לתגובה פתאומית.

חשוב לדעת: את כלי העבודה יש להחזיק בשתי ידיים בכל רגע נתון בעת השימוש בו.

שימושים אופייניים (איור E1)

מיקום נכון של הידיים מצריך יד אחת על הידית המשנית בסגנון דלי / לולאה 5 בזמן שהיד השנייה על הידית המרכזית 2.

שימושים אנכיים (איור E2)

מיקום נכון של ידיים מצריך מיקום של שתי הידיים על הידית המרכזית 2.

הפעלה וכיבוי (איור A)

הפעלה: העבירו את מתג ההפעלה / כיבוי 1 למצב 1.

כיבוי: העבירו את מתג ההפעלה / כיבוי 1 למצב 0.

הריסה (איור A)

⚠ אזהרה: וודאו שקצה החיתוך אינו מציג דהייה של צבע שנגרמה כתוצאה מלחץ רב. הדבר עשוי לפגום שנוקשות האבזר.

מגוון סוגים של אזמלים זמינים כאפשרות.

1. בחרו באזמל המתאים. נקו את קמה האזמל.
2. הכניסו את האזמל ובדקו האם הוא נעול כראוי.

3. הגדירו את דרגת אנרגיית הפגיעה המבוקשת.

4. התקינו וכוונו את הידית המשנית בסגנון דלי / לולאה 5 וודאו שהיא מחוזקת היטב.

5. החזיקו את כלי העבודה בעזרת הידית הראשית ועם מתג מופעל. כלי העבודה פועל כעת בהפעלה רציפה.

חשוב לדעת: השתמשו תמיד בשתי ידיים בעת הפעלת כלי העבודה. עיינו בסעיף **מיקום נכון של הידיים** לשם שימוש נכון בכלי העבודה עבור שימושים בצורה אופקית ואנכית.

6. כבו תמיד את כלי העבודה ברגע שהעבודה הסתיימה וטרם ניתוק כלי העבודה ממקור החשמל.

Wireless Tool Control™ (איור A)

⚠ זהירות: קראו את כל אזהרות הבטיחות, ההנחיות והמפרטים הטכניים של כלי העבודה אותו יש לשייך עם כלי העבודה.

כלי העבודה שלכם מצויד במשדר Wireless Tool Control™, המאפשר לכלי העבודה שלכם לעבור שיוך אלחוטי עם כלי עבודה אחר מסוג Wireless Tool Control™, לחצו על לחצן ההפעלה/כיבוי 1 שעל כלי העבודה למצב הפעלה ולחצו על לחצן שיוך Wireless Tool Control™ בכלי עבודה נפרד. נורית חיווי שכל כלי העבודה הנפרד תאפשר לכם לדעת מתי כלי העבודה עבר שיוך בהצלחה.

תחזוקה

כלי העבודה החשמלי שלכם נועד להפעלה למשך פרק זמן ארוך תוך צורך במינימום תחזוקה. הפעלה משביעת רצון לפרק זמן ארוך תלויה מטיפול נכון וניקיון סדיר של כלי העבודה.

⚠ אזהרה: לצמצום הסכנה לפגיעה אישית חמורה, כבו את כלי העבודה ונתקו אותו ממקור החשמל טרם ביצוע כוונונים או הוצאה/התקנה של חיבורים או אבזרים. הפעלה בלתי מכוונת עלולה לגרום לפגיעה.

שימון

כלי העבודה החשמלי שלכם אינו מצריך שימון נוסף.

ניקיון



אזהרה: סכנה להתחשמלות וסכנה מכאנית.

נתקו את כלי העבודה החשמלי ממקור החשמל טרם ניקיון.



אזהרה: על מנת להבטיח הפעלה יעילה, שמרו תמיד על כלי העבודה החשמלי ועל פתחי האוורור במצב נקי.



אזהרה: לעולם אין לעשות שימוש בחומר ממס או בחומרים כימיים חזקים לניקוי החלקים הלא מתכתיים של כלי העבודה. חומרים כימיים אלה עשויים להחליש את החומרים בהם נעשה שימוש בחלקים אלה. השתמשו במטלית מלוכלחת במים ובסבון עדין בלבד. לעולם אין לאפשר כניסה של נוזל מכל סוג שהוא לתוך כלי העבודה. לעולם אין לטבול שום חלק מכלי העבודה לתוך נוזל.

פתחי אוורור ניתנים לניקוי בעזרת מברשת יבשה, רכה ולא מתכתית ו/או שואב אבק מתאים. אין לעשות שימוש במים או בתמיסות ניקוי מכל סוג שהוא. הרכיבו מגן עיניים מאושר ומסיכת אבק מאושרת.

הובלה



זהירות: הפעלה מקרית במהלך ההובלה!

- הובילו תמיד את כלי העבודה שלכם בזמן שהסוללה הוצאה ממקומה או שכבל החשמל מנותק מכלי העבודה.
- בדקו שאין נזק בכלי העבודה טרם השימוש בו ולאחר הובלתו ממקום למקום.

אחסנה

- טרם האחסנה, הוציאו את הסוללה מכלי העבודה או נתקו את כבל החשמל משקל החשמל.
- נקו את כלי העבודה טרם אחסנתו. עיינו בסעיף ניקיון.

- מקום האחסון חייב להיות מתאים למשקל כלי העבודה.
- אחסנו את כלי העבודה במקום קריר ויבש.
- אחסנו את כלי העבודה במקום אליו אין גישה מצד ילדים או אנשים שאינם תחת השגחה.
- בדקו שאין נזק בכלי העבודה טרם השימוש לאחר פרקי זמן ארוכים של אחסנה.

אבזרים אופציונליים



אזהרה: היות שאבזרים, להוציא אלה המוצעים על ידי חברת DeWALT לא נבדקו עם מוצר זה, השימוש באבזרים מהסוג הזה ביחד עם כלי עבודה זה עלול להיות מסוכן. לצמצום הסכנה לפגיעה, יש לעשות שימוש באבזרים המומלצים על ידי חברת DeWALT בלבד עם מוצר זה.

היוועצו עם הספק שלכם לקבלת מידע נוסף אודות האבזרים המתאימים.

הגנה על הסביבה

איסוף נפרד. אין להשליך מוצרים המסומנים בסמל ביחד עם סולת ביתית רגילה. מוצרים מכילים חומרים הניתנים למחזור או לשחזור, דבר המצמצם את הדרישה לחומרי גלם.



מידע נוסף זמין להשגה בכתובת

www.2helpU.com

SDS plus® & SDS max® הינם סמלי מסחר רשומים של חברת Robert Bosch GmbH.

מדריך לאיתור תקלות ופתרון בעיות וודאו לנהוג בהתאם לחוקי הבטיחות ולהנחיות

לקבלת סיוע עם מוצר זה, אנא בקרו באתר האינטרנט שלנו בכתובת www.dewalt.com לקבלת רשימה של מרכזי שירות.

הבעיה	הסיבה האפשרית	הפתרון
כלי העבודה אינו מתחיל לפעול.	הכבל המאריך ו/או תקע החשמל פגומים.	קחו את הכבל המאריך ו/או את תקע החשמל לבדיקה על ידי חשמלאי מוסמך והחליפו אותו במידת הצורך.
	רכיבים פנימיים חמים מדי.	תנו לכלי העבודה להתקרר.
ירידה בעוצמה.	הכבל המאריך ארוך מדי ו/או המד שלו אינו מתאים.	השתמשו בכבל מאריך באורך מאושר ו/או במד מתאים.
	המתח המסופק על ידי רשת החשמל אינו מתאים	חברו את הפטיש לרשת חשמל מתאימה.
לא ניתן לשחרר אזמל זה.	התפסנית אינה משוכה עד הסוף לאחור.	משכו את התפסנית לאחור רחוק ככל הניתן והוציאו את האזמל. עיינו בסעיף הכנסה והוצאה של אבזרי SDS® max®



יש לבדוק מדי פעם את תקינותו של כבל החשמל.
אין להשתמש במכשיר במקרה שכבל החשמל ניזוק.
יש להשאיר את התקן הניתוק מרשת החשמל (תקע) נגיש למקרה הצורך.
תיקון או החלפה של כבל החשמל יבוצעו אך ורק במעבדת שירות מוסמכת.

תוספת להוראות בטיחות

יש להזין כלי עבודה חשמליים מרשת החשמל רק דרך מפסק מגן לזרם דלף, הפועל בזרם שאינו גדול מ- 0.03 אמפר. יש לבדוק את תקינות המפסק אחת לחודש באמצעות לחיצה על לחצן הביקורת שלו. מותר שהמפסק המגן יהיה משותף לכמה מעגלים במתקן.
יש לבדוק את תקינות מפסק המגן לפחות אחת לחודש באמצעות לחיצת הביקורת שלו.
יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק תקע הזינה מרשת החשמל.

אזהרה:

יש לאחוז בכלי העבודה במשטחי האחיזה המבודדים שלו בלבד,
בעת ביצוע פעולה שבה אביזר החיתוך עלול לפגוע במוליכי חשמל סמויים או בכבל ההזנה של הכלי עצמו.
אביזר חיתוך שבא במגע עם מוליכים חיים "עלול להפוך את חלקי המתכת החשופים של הכלי ל"חיים" ולחשמל את המפעיל.

אזהרה: יש להשתמש במשקפי מגן ובמגני שמיעה בעת השימוש בכלי העבודה.



היבואן ומעבדות השירות:

שטל פתרונות מתקדמים בע"מ

רחוב נחל פולג 3, ת.ד. 32, יבנה מיקוד 8122316

☎ 08-9320202, 📠 08-9428763, www.shatal-israel.co.il

דוא"ל: service_dw@shatal.com